



# Bay Bay Ensi

Leo'nun emziğe vedası

Bye- Bye Ensi

Leo gives up his dummy

*Selin Yüksel*

Meet Leo the lion. He is a little lion cub who loves his dummy Ensi. Leo had a problem. No matter how hard he try he can't roar.

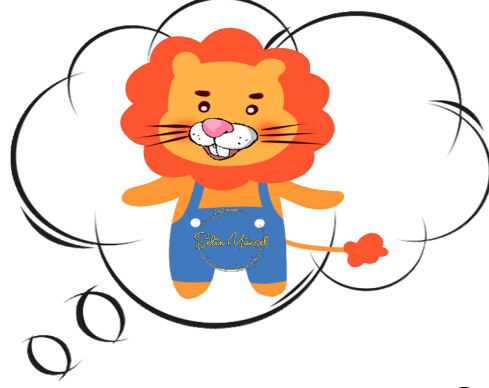
Leo ile tanışın. Leo emziği Ensi'yi çok seven küçük bir aslan. Ama Leo'nun bir sorunu vardı. Ne kadar denerse denesin kükreyemiyordu.

This wasn't Leo's only problem. At night he got up whenever his dummy falls off.



Biliyor musun kükreyememek  
Leo'nun tek sorunu değildi?  
Geceleri de emziği her  
düştüğünde uyanıyordu.

Nobody can understand him because of his dummy.  
His teeth had begun to come forward as well.



Emzikten dolayı  
kimse onun ne  
dediğini  
anlayamıyordu.  
Dişleri de öne  
doğru gelmeye  
başlamıştı.

One day Leo heard his mum talking on the phone. 'Oh really! Some kids on the moon needs dummy huh?... Leo wants to help the kids but how?

Bir gn Leo annesini telefonda konuşurken duydu. 'Ya demek yle? Ay'daki ocukların emziğe ihtiyaçı var ha? '... Leo ocuklara yardım etmek istiyordu ama nasıl?

His mum had an idea. Helium balloons can fly far away. So they bought a balloon. Tied Ensi to it and released it.



Annesinin bir fikri vardı.  
Uçan balonlar çok  
uzaklara uçabiliyordu.  
Hemen bir uçan balon  
aldılar. Ucuna Ensi'yi  
bağladılar ve uçurdular.

Leo did a great job but still misses Ensi. That night he cuddled his bunny. It wasn't that hard as he thought to be. He is a big lion now and big guys wouldn't use dummies. In the morning he found a letter at the door. This is what exactly written on the letter.



Leo çok iyi birşey yapmıştı ama yine de Ensi'yi özlüyordu. O gece tavşanına sarılarak uyudu. Sandığı kadar zor olmamıştı. O artık büyük bir aslandı ve büyük aslanlar emzik emmezdi. Sabah kapıda bir mektup buldu. Mektupta şunlar yazıyordu.

Gönderen: Ay'daki  
çocuğun annesi



Alıcı: Aslan Leo  
Gri Ev  
Yukarı kattaki küçük oda  
LE2 400

Sevgili Leo,  
Ben emziğini verdiğin Ay'daki çocuğun  
annesiyim.  
Senin sayende kızım artık ağlamadan  
uykuya dalabiliyor.  
Sen çok iyi bir çocuksun ve emzik  
kullanmayacak kadar  
büyümüş olmana da çok sevindim.  
Sana çok teşekkür ederim.

İmza  
Ay'daki çocuğun annesi



From: Mum of the  
child on the Moon



To: Leo the lion  
Grey House  
Little room Top of the stairs  
LE2 400

Dear Leo,  
I am the mum you gave your dummy to.  
Thanks to you, my baby can sleep well  
with her new dummy. You are a very good  
boy and I am glad that you had grown so  
much and don't need dummy anymore.  
Thank you very much.

Signature  
Mum of the child on the Moon

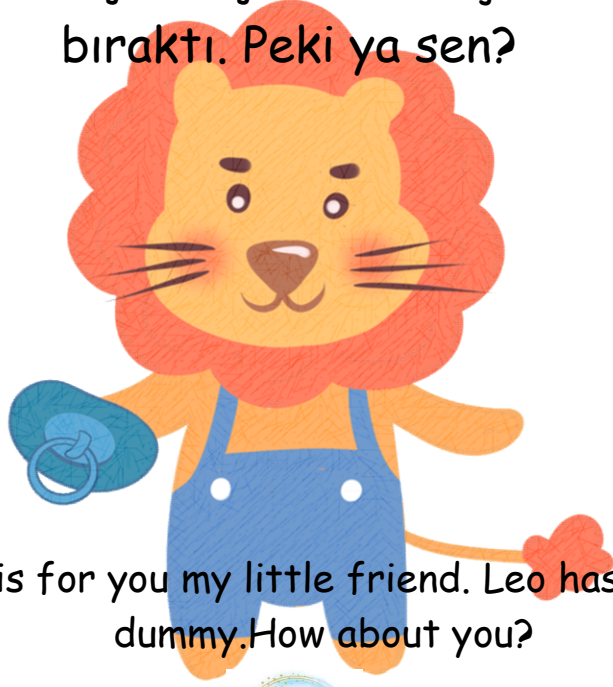


Something very different happened that day. All of a sudden Leo started to Roar. He never stopped roaring after that day. At night before he goes to sleep he looks at the sky and blows a kiss to the Moon. Ensi? It seems so happy when I last saw it.

**ROAR**

O gün çok değişik birşey daha oldu. Leo bir anda kükremeye başladı. O günden sonra da hiç susmadı. Geceleri yatmadan önce gökyüzüne bakıp kocaman bir öpücük gönderip öyle uyuyordu. Ensi mi? Son gördüğümde yeni yuvasında çok mutlu görünüyordu.

Bu kitap senin için küçük arkadaşım. Leo Emziği bıraktı. Peki ya sen?



This book is for you my little friend. Leo has given up his dummy. How about you?



[www.selinyuksel.com](http://www.selinyuksel.com)